



Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/2008/1
7 March 2008

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثامنة والعشرون

بون، ٤-١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ب) تنظيم أعمال الدورة.
- ٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.
- ٤- تطوير التكنولوجيات ونقلها.
- ٥- خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات في البلدان النامية: نُهج لحفز العمل.
- ٦- البحوث والمراقبة المنهجية.
- ٧- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية:

- (أ) الجوانب العلمية والمنهجية لمقترح البرازيل؛
- (ب) الانبعاثات الناجمة عن استخدام الوقود في الطيران الدولي والنقل البحري.
- ٨- القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو:
- (أ) الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون ٢٢ سعياً للحصول على وحدات خفض انبعاثات معتمد مقابل تدمير مركبات الهيدروفلوروكربون ٢٣
- (ب) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة؛
- (ج) إرشادات الممارسات الجيدة فيما يتعلق بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو.
- ٩- الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ.
- ١٠- تيسير تبادل المعلومات وتقاسم الخبرات بشأن سياسات وتدابير الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- ١١- مسائل تتعلق بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.
- ١٢- التعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة.
- ١٣- مسائل أخرى.
- ١٤- التقرير المتعلق بأعمال الدورة.

ثانياً - شرح جدول الأعمال المؤقت

١- افتتاح الدورة

- ١- من المقرر أن يفتتح الرئيس الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية يوم الأربعاء، ٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

٢- المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

- ٢- سيُعرض جدول الأعمال المؤقت للدورة من أجل إقراره.

(ب) تنظيم أعمال الدورة

- ٣- خلفية الموضوع: ستُعقد الدورة الثامنة والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في الفترة من يوم الأربعاء ٤ حزيران/يونيه إلى يوم الجمعة ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. وسينشر جدول زمني مفصّل للدورة على موقع الاتفاقية على الإنترنت. وكانت الهيئة الفرعية للتنفيذ قد أوصت في دورتها الرابعة والعشرين^(١) بأن تنتهي الجلسات عادة بحلول الساعة ١٨/٠٠، لكنها أجازت، في الظروف الاستثنائية، أن تستمر الجلسات إلى الساعة ٢١/٠٠ كحد أقصى. وسوف تُنظّم الدورة بحيث تراعي حدود الوقت المتاح لعقد الاجتماعات. وستولى الأولوية لأشد المسائل إلحاحاً. وستحال البنود التي لا يُفرغ منها في هذه الدورة إلى الدورة التاسعة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.
- ٤- ويُرجى من ممثلي الأطراف والمنظمات الدولية اختصار بياناتهم الشفوية قدر الإمكان. وعلى الممثلين الراغبين في تقديم بيانات مكتوبة إحضار نسخ منها لتوزيعها.
- ٥- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الاتفاق على تنظيم أعمال الدورة.
- ٦- وتدعى الأطراف إلى الرجوع إلى العرض العام للدورة المنشور على الموقع الإلكتروني لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ وإلى الاطلاع على البرنامج اليومي، الذي ينشر أثناء الدورة، لمعرفة الجدول الزمني المفصّل والمحدّث لأعمال الهيئة الفرعية.
- ٧- وتُدعى الأطراف أيضاً إلى أن تضع في اعتبارها، لدى النظر في البنود ذات الصلة من جدول الأعمال، المعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SB/2007/INF.2 بشأن علاقة مختلف أحكام استراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية بالأعمال الجارية في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها.

٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

- ٨- خلفية الموضوع: وافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الخامسة والعشرين، على تنفيذ برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه من خلال الأنشطة الواردة في استنتاجاتها^(٢). وطلبت الهيئة الفرعية تنفيذ طائفة من الأنشطة قبل دورتها السابعة والعشرين كجزء من تنفيذ

(١) الفقرة ١٠٢، من الوثيقة FCCC/SBI/2006/11.

(٢) الوثيقة FCCC/SBSTA/2006/11.

برنامج عمل نيروبي، بما في ذلك إعداد عدد من الوثائق^(٣). ورتبت الأمانة أيضاً لعقد اجتماعين للخبراء قبل الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية، هما: اجتماع الخبراء المتعلق بالأساليب والأدوات والبيانات والرصد، مكسيكو، المكسيك، ٤-٧ آذار/مارس ٢٠٠٨، واجتماع الخبراء المتعلق بالمعلومات الاجتماعية - الاقتصادية، بورت أوف سبين، ترينيداد وتوباغو، ١٠-١٢ آذار/مارس ٢٠٠٨. ويرد تقريراً هذين الاجتماعين في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2008/2 و FCCC/SBSTA/2008/3، على التوالي. وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أيضاً إلى الأمانة أن تقدم، بتوجيهات من رئيس الهيئة الفرعية، تقريراً إلى الدورة الثامنة والعشرين عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل نيروبي.

٩- وفي الدورة نفسها، طلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الأمانة أن تنظّم، بتوجيهات من رئيس الهيئة الفرعية، اجتماعاً غير رسمي لممثلين من الأطراف يُعقد قبل الدورة الثامنة والعشرين للنظر في نتائج الأنشطة المنجزة قبل هذا الاجتماع. ويرد تقرير هذا الاجتماع غير الرسمي في الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/5. ودعت الهيئة الفرعية أيضاً الأطراف إلى موافاة الأمانة، قبل انعقاد دورتها الثامنة والعشرين، بأرائها بشأن القيام بمزيد من الأنشطة، استناداً إلى خبرة الأطراف في تنفيذ برنامج عمل نيروبي. وترد هذه الآراء في الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/Misc.3.

١٠- ووافقت الهيئة الفرعية كذلك على أن تنظر، أثناء دورتها الثامنة والعشرين، في نتائج الأنشطة التي أُنجزت قبل هذه الدورة، ونتائج الاجتماع غير الرسمي، ووثيقة المتفرقات المشار إليها في الفقرة ٩ أعلاه، والمعلومات الواردة في تقرير التقييم الرابع المقدم من الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، والمعلومات العلمية الجديدة الأخرى، إضافة إلى معلومات عن الأنشطة ذات الصلة المقدمة من مؤسسات دولية وإقليمية، بهدف الإسهام في تحديد أنشطة وطرائق أخرى لإدراجها في برنامج عمل نيروبي، وتحديد توقيت هذه الأنشطة، وفقاً للفقرة ٦(د) من المقرر ٢/م أ-١١.

١١- وإضافة إلى ذلك، طلب مؤتمر الأطراف، في دورته الثالثة عشرة، إلى الأمانة^(٤) أن تنظّم، كإسهام في برنامج عمل نيروبي، اجتماعاً بشأن تكنولوجيات التكيف يُعقد قبل الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (انظر الفقرة ١٦ أدناه). ويرد تقرير هذا الاجتماع في الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/2.

١٢- *الإجراء*: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في المعلومات المشار إليها في الفقرة ١٠ أعلاه، واطبقة في اعتبارها التقرير المرحلي المقدم من الأمانة والمشار إليه في الفقرة ٨ أعلاه، بهدف الإسهام في تحديد أنشطة وطرائق أخرى، وتحديد توقيت هذه الأنشطة، لإدراجها في برنامج عمل نيروبي.

(٣) الفقرات من ١٥ إلى ١٨، الوثيقة FCCC/SBSTA/2007/5.

(٤) الفصل السادس - جيم، الوثيقة FCCC/CP/2007/6.

تقرير عن اجتماع الخبراء المتعلق بالمعلومات الاجتماعية - الاقتصادية. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2008/2
تقرير عن اجتماع الخبراء المتعلق بالأساليب والأدوات والبيانات والرصد. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2008/3
تقرير عن اجتماع الخبراء المشترك المتعلق بتكنولوجيات التكيف مع تغير المناخ. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2008/4
تقرير عن اجتماع لممثلين من الأطراف بشأن نتائج الأنشطة المنجزة في إطار برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2008/5
Views on further activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2008/Misc.3

٤- تطوير التكنولوجيات ونقلها

١٣- خلفية الموضوع: وافق مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره م/٣/أ-١٣، على إعادة تشكيل فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا، لمدة خمس سنوات أخرى، لتسند إليه الاختصاصات الواردة في المرفق الثاني من ذلك المقرر^(٥). وسيقترح هذا الفريق، حسبما حُدد في اختصاصاته، برنامج عمل متجدداً مدته سنتان تعتمد عليه الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما الثامنة والعشرين^(٦). ويرد برنامج عمل الفريق للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ في الوثيقة FCCC/SB/2008/INF.1.

١٤- وسيعرض فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا أيضاً على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثامنة والعشرين، اختصاصاته المتعلقة بما يلي لتنظر فيها:

(أ) وضع مجموعة من مؤشرات الأداء التي يمكن أن تستخدمها الهيئة الفرعية للتنفيذ لكي ترصد وتقيم بانتظام فعالية تنفيذ إطار نقل التكنولوجيا^(٧)، مع مراعاة ما يتصل بذلك من أعمال في إطار الاتفاقية والهيئات المعنية الأخرى^(٨). وينبغي أن يُعرض على الهيئتين الفرعيتين مشروع تقرير يتضمن مجموعة مؤشرات الأداء لتتظروا فيه خلال دورتيهما الثلاثين، بهدف إعداد تقرير نهائي يُتاح لمؤتمر الأطراف في دورته الخامسة عشرة^(٩)؛

(٥) الفقرة ٣ من المقرر م/٣/أ-١٣.

(٦) الفقرة ٣(د) من المرفق الثاني، المقرر م/٣/أ-١٣.

(٧) يرد في المرفق الأول من المقرر م/٤/أ-٧، وتكملة مجموعة الإجراءات المحددة في المرفق الأول من المقرر م/٣/أ-١٣، وفقاً للفقرة ٢ من المقرر م/٣/أ-١٣.

(٨) الفقرة ٣(ج) من المرفق الثاني، المقرر م/٣/أ-١٣.

(٩) الفقرات ٣(و) و(ز) و(ح) من المرفق الثاني، المقرر م/٣/أ-١٣.

(ب) تحديد وتحليل الموارد المالية الجديدة المتوافرة والممكن إتاحتها، وما يتصل بها من أدوات، بما يدعم تطوير تكنولوجيات سليمة بيئياً واستخدامها ونشرها في البلدان النامية، ونقلها إليها، والاعتماد على هذا التحليل في تقييم ثغرات وعراقيل استخدام هذه الموارد المالية والوصول إليها. وسيُعرض على الهيئتين الفرعيتين في دورتيهما الثلاثين تقرير، لكي تنظرا فيه، يتضمن توصيات بشأن الخيارات المالية التي يلزم الأخذ بها مستقبلاً لتحسين تنفيذ الاتفاقية فيما يتعلق بإطار نقل التكنولوجيا^(١٠).

١٥ - وترد الاختصاصات المشار إليها في الفقرتين ١٤ (أ) و (ب) في الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/INF.2.

١٦ - وطلب مؤتمر الأطراف، في دورته الثالثة عشرة، إلى الأمانة أن تنظم اجتماعاً استثنائياً لفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا لتمكين الفريق من الاضطلاع بأنشطته على وجه السرعة، حسبما يقتضيه المقرر ٣/م-١٣^(١١). وعُقد الاجتماع الاستثنائي في الفترة من ١٠ إلى ١١ آذار/مارس ٢٠٠٨ في بون، بألمانيا. وسيعقد الفريق اجتماعه العادي الأول في الفترة من ٢٩ إلى ٣٠ أيار/مايو ٢٠٠٨ في بون. وطلب مؤتمر الأطراف أيضاً إلى الأمانة أن تنظم، كإسهام في برنامج عمل نيروبي، اجتماعاً بشأن تكنولوجيات التكيف يحضره خبراء منخرطون في هذا العمل وفي أنشطة برنامج عمل نيروبي وبرامج العمل الوطنية للتكيف، على أن يعقد الاجتماع قبل الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية^(١٢). وسيعقد هذا الاجتماع في ٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ في بانكوك، بتايلند. ويرد تقرير الاجتماع في الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/4.

١٧ - ومن شأن تناول الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية هذا البند من جدول الأعمال أن يسهم، إلى جانب عمل فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا، إسهاماً مفيداً في عمل الأطراف في إطار الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية، وفي اتساق أعمال الهيئات الفرعية^(١٣).

١٨ - الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في برنامج العمل المتجدد لفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، من أجل اعتماده^(١٤)، وإلى النظر في الاختصاصات المشار إليها في الفقرة ١٤ أعلاه، بهدف توجيه فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا فيما يتعلق بتنفيذ برنامج عمله، حسب الاقتضاء، مع مراعاة الأعمال ذات الصلة للهيئات الفرعية الأخرى.

(١٠) الفقرات ٣ (و) و (ز) و (ح) من المرفق الثاني، المقرر ٣/م-١٣.

(١١) الفصل السادس - جيم من الوثيقة FCCC/CP/2007/6.

(١٢) الفصل السادس - جيم من الوثيقة FCCC/CP/2007/6.

(١٣) الفقرة ١١ من المقرر ١/م-١٣.

(١٤) سيتولى فريق اتصال مشترك بين الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ

النظر في برنامج العمل، حسبما ورد في الفقرة ٣ (د) من المرفق الثاني من المقرر ٣/م-١٣.

<i>Work programme of the Expert Group on Technology Transfer for 2008–2009. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer</i>	<i>FCCC/SB/2008/INF.1</i>
<i>Proposed terms of reference for a report on performance indicators and for a report on future financing options for enhancing technology transfer. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer</i>	<i>FCCC/SBSTA/2008/INF.2</i>
<i>تقرير عن اجتماع الخبراء المشترك المتعلق بتكنولوجيات التكيف مع تغير المناخ. مذكرة مقدمة من الأمانة</i>	<i>FCCC/SBSTA/2008/4</i>

٥- خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات في البلدان النامية: نُهَج لحفز العمل

١٩- *خلفية الموضوع*: طلب مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٢/م أ-١٣، إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تضطلع ببرنامج عمل بشأن المسائل المنهجية المتعلقة بطائفة من النُهج السياسية والحوافز الإيجابية لخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتردي الغابات في البلدان النامية. ويشمل برنامج العمل هذا دعوة موجهة إلى الأطراف لعرض آرائها بشأن كيفية تناول المسائل المنهجية المتعلقة^(١٥)،^(١٦)، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة والعشرين. وترد الورقات المقدمة من الأطراف في الوثيقة *FCCC/SBSTA/2008/Misc.4*.

٢٠- *الإجراء*: يتوقع من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تشرع في النظر في المسائل المنهجية المتعلقة الوارد ذكرها في الفقرة ١٩ أعلاه، واضعة في الاعتبار الآراء والمعلومات المقدمة من الأطراف.

<i>Views on outstanding methodological issues related to policy approaches and positive incentives to reduce emissions from deforestation and forest degradation in developing countries. Submissions from Parties</i>	<i>FCCC/SBSTA/2008/Misc.4</i>
--	-------------------------------

(١٥) يشمل ذلك تقييمات لتغيرات الغطاء الحرجي ومخزونات الكربون وانبعاثات غازات الدفيئة المقترنة بذلك، والتغيرات التدريجية التي تعود إلى الإدارة المستدامة للغابات، وبيان خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات، بما في ذلك الإشارة إلى المستويات المرجعية للانبعاثات، وتقييم وبيان خفض الانبعاثات الناتجة عن تردي الغابات، وآثار النُهج الوطنية ودون الوطنية، بما في ذلك انتقال الانبعاثات، وخيارات تقييم فعالية الإجراءات مقارنة بالإجراءات التي يمكن للأطراف أن تتخذها، حسبما ورد ذكره في الفقرات ١ و ٢ و ٣ و ٥ من المقرر ٢/م أ-١٣، ومعايير تقييم الإجراءات.

(١٦) يشمل برنامج العمل أيضاً طلباً إلى الأمانة لكي تنظم حلقة عمل بشأن هذه المسائل المنهجية. ومن المقرر عقد حلقة العمل في الفترة من ٢٥ إلى ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ في طوكيو باليابان، وسيجري إعداد تقرير عن حلقة العمل كي تنظر فيه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها التاسعة والعشرين.

٦- البحوث والمراقبة المنهجية

٢١- *خلفية الموضوع*: وافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها السادسة والعشرين، على تطوير وإدامة الحوار بين الأطراف والبرامج والمنظمات الإقليمية والدولية لبحوث تغير المناخ وذلك في سياق المقرر ٩/م-١١، مرحبة في إطار هذا الحوار بالإسهام المستمر لـ شراكة البحوث العلمية للنظام الأرضي والبرامج المنضوية في إطارها، وبإسهام البرامج والمنظمات الإقليمية لبحوث تغير المناخ^(١٧).

٢٢- وفي الدورة نفسها، دعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية برامج ومنظمات البحوث ذات الصلة إلى إحاطتها علماً على نحو منتظم بالتطورات في الأنشطة البحثية المتعلقة باحتياجات الاتفاقية، بما في ذلك الاستنتاجات العلمية الناشئة، وأنشطة تخطيط البحوث، ويشمل ذلك الأنشطة المنفذة استجابةً لجوانب عدم التيقن والاحتياجات البحثية الرئيسية التي يحددها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ أو تطرحها الأطراف؛ والأولويات البحثية، والثغرات التي تعترى تنفيذ هذه الأولويات؛ وأنشطة بناء القدرات البحثية، ولا سيما في البلدان النامية؛ والشبكات الإقليمية لبحوث تغير المناخ؛ والمسائل الهامة المتعلقة بالاتصال^(١٨).

٢٣- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الأمانة في الدورة نفسها أن تدعو البرامج والمنظمات البحثية ذات الصلة إلى النظر في المسائل الواردة في الفقرة ٢٢ أعلاه في سياق مناقشة غير رسمية تُجرى خلال الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية. وستنظم الأمانة اجتماعاً لإجراء هذه المناقشة مع ممثلي الأطراف والبرامج والمنظمات البحثية ذات الصلة^(١٩).

٢٤- *الإجراء*: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في المعلومات المقدمة من البرامج والمنظمات البحثية ذات الصلة والتي تتناول فيها تطورات الأنشطة البحثية المتعلقة باحتياجات الاتفاقية. وقد ترغب الهيئة الفرعية أيضاً في تحديد أية إجراءات للمتابعة تليها هذه المعلومات.

٧- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية

(أ) الجوانب العلمية والمنهجية لمقترح البرازيل

٢٥- *خلفية الموضوع*: أشارت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الرابعة والعشرين^(٢٠)، إلى أنها تتوقع انتهاء العمل العلمي بحلول الربع الثالث من عام ٢٠٠٧ لكي تنظر فيه الأطراف. ودعت الهيئة الفرعية جميع الأطراف ومؤسسات البحث والعلماء المشاركين في هذا العمل إلى موافاة الأمانة، عن طريق

(١٧) الفقرة ٤٤ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2007/4.

(١٨) يتاح ما تقدمه البرامج والمنظمات البحثية المعنية من معلومات تتعلق بهذه المسائل قبل الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، وذلك في صفحة الإنترنت التالية: <http://unfccc.int/methods_and_science/research_and_systematic_observation/items/3461.php>.

(١٩) حُدِّد تاريخ هذا الاجتماع مبدئياً في ٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

(٢٠) الفقرات من ٨٢ إلى ٨٤، الوثيقة FCCC/SBSTA/2006/5.

الأطراف المهتمة، وبحلول ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧، بتقارير كتابية عن نتائج أعمالهم بشأن الجوانب العلمية والمنهجية لمقترح البرازيل. وترد العروض المقدمة من الأطراف في الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/Misc.1.

٢٦- واستجابة لطلب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الرابعة والعشرين، نظمت الأمانة نشاطاً جانبياً خاصاً تخلل الدورة السابعة والعشرين للهيئة الفرعية، عُرضت أثناءه نتائج الأعمال المتعلقة بالجوانب العلمية والمنهجية لمقترح البرازيل^(٢١). وفي دورتها الرابعة والعشرين، دعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى موافاة الأمانة، بحلول ٧ آذار/مارس ٢٠٠٨، بآرائهم بشأن هذه النتائج والنتائج السابقة.

٢٧- وفي الدورة نفسها، وافقت الهيئة الفرعية على إتمام النظر في هذا البند من جدول الأعمال فور الفراغ من العمل العلمي بالقدر الكافي، وأبدت رغبتها في أن تتمكن من ذلك في نهاية المطاف خلال الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية أو في أقرب وقت بعد ذلك.

٢٨- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في نتائج الأعمال المتعلقة بالجوانب العلمية والمنهجية لمقترح البرازيل، ويتوقع أن تحتتم نظرها في هذا البند من جدول الأعمال.

Results of the work on scientific and methodological aspects of the proposal by Brazil. Submissions from Parties FCCC/SBSTA/2008/Misc.1

Views on the results of the work on the scientific and methodological aspects of the proposal by Brazil. Submissions from Parties FCCC/SBSTA/2008/Misc.5

(ب) الانبعاثات الناجمة عن استخدام الوقود في الطيران الدولي والنقل البحري

٢٩- خلفية الموضوع: في الدورة السابعة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، لم تفرغ الأطراف من النظر في القضايا المدرجة في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال، واتفقت على متابعة النظر في هذه المسألة أثناء الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية.

٣٠- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى تحديد ما إذا كان يمكن التوصل إلى اتفاق بشأن هذه المسائل، مع مراعاة ما جرى تبادله من آراء في دوراتها السابقة.

٨- القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو

(أ) الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون ٢٢ سعياً للحصول على وحدات خفض انبعاثات معتمد مقابل تدمير مركبات الهيدروفلوروكربون ٢٣

٣١- خلفية الموضوع: لاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية، في دورتها السابعة والعشرين، أن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو قد اعترف، في مقرره ٨/م أ-١، بأن إصدار

(٢١) <http://unfccc.int/methods_and_science/other_methodological_issues/items/4187.php>.

وحدات خفض انبعاثات معتمد مقابل تدمير مركبات الهيدروفلورو كربون ٢٣ (HFC-23) في المرافق الجديدة لمركبات الهيدروكلوروفلورو كربون ٢٢ (HCFC-22) يمكن أن يسفر عن زيادة الإنتاج العالمي لمركبات الهيدروكلوروفلورو كربون ٢٢ و/أو مركبات الهيدروفلورو كربون ٢٣ عما يمكن أن يحدث لولا ذلك، وبأنه لا يُفترض أن تؤدي آلية التنمية النظيفة إلى حدوث هذه الزيادات.

٣٢- ونظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في الدورة نفسها، في المعلومات المقدمة من الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية، الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2007/Misc.17، والتي توضح الحلول العملية للتصدي للآثار المترتبة على الحالة المشار إليها في الفقرة ٣١ أعلاه.

٣٣- ولم تفرغ الهيئة الفرعية من النظر في المسألة المدرجة في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال، ووافقت على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الثامنة والعشرين.

٣٤- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة.

(ب) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة

٣٥- خلفية الموضوع: طلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب مقرره ١/م أ-٢، إلى المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية أن تقدم معلومات إلى الأمانة عن عدة مسائل متعلقة بالنظر في احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة^(٢٢). ودعا الأطراف إلى تقديم معلومات إلى الأمانة عن احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة، مع مراعاة المعلومات المشار إليها أعلاه المقدمة من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية.

٣٦- وبموجب المقرر نفسه، طلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تعد، في دورتها السابعة والعشرين، توصيات بشأن احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة، كي ينظر فيها المؤتمر في دورته الثالثة، بهدف اتخاذ قرار في دورته الرابعة.

٣٧- ولاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها السابعة والعشرين، أن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو قد طلب، بموجب مقرره ١/م أ-٢، إلى المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة أن يواصل النظر في المقترحات الخاصة بالمنهجيات الجديدة، بما في ذلك وثائق تصميم مشاريع احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية

(٢٢) الفقرتان ٢١-٢٢ من المقرر ١/م أ-٢.

النظيفة، وألا يصدر موافقته على استخدام هذه المنهجيات لأنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة إلا بعد تلقيه توجيهات إضافية من مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو.

٣٨- وأحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالمعلومات المقدمة من الأطراف (٢٣) والمنظمات غير الحكومية المعتمدة المشار إليها في الفقرة ٣٥ أعلاه ونظرت فيها، واتفقت على أن تطلب إلى الأمانة إعداد تقرير توليفي عن هذه المعلومات يسلط الضوء على القضايا التقنية والمنهجية والقانونية والسياساتية الواردة فيها، كي تنظر فيه الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة والعشرين. وترد هذه المعلومات في الوثيقة .FCCC/SBSTA/2008/INF.1

٣٩- ودعت الهيئة الفرعية أيضاً الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المعتمدة إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، آراءها بشأن مسائل منها، على سبيل الذكر لا الحصر، المسائل التكنولوجية والمنهجية والقانونية والسياساتية والمالية التي تضاف إلى القضايا المشار إليها في الفقرة ٣٥ أعلاه، ولا سيما آراءها التي تعكس المناقشات غير الرسمية التي أجريت في الدورة السابعة والعشرين للهيئة الفرعية، مع تسليط الضوء على الشواغل المحددة للأطراف. وطلبت الهيئة الفرعية كذلك إلى الأمانة أن تعد تقريراً توليفياً، استناداً إلى هذه العروض المقدمة؛ وسوف تنظر الهيئة الفرعية في التقرير التوليفي، إلى جانب التقرير التوليفي المشار إليه في الفقرة ٣٨ أعلاه، في دورتها التاسعة والعشرين.

٤٠- *الإجراء:* ستُدعى اللجنة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الشروع في النظر في المعلومات المقدمة بهدف الخلوص إلى توصية في دورتها التاسعة والعشرين.

<i>Synthesis of views on issues relevant to the consideration of carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Note by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBSTA/2008/INF.1</i>
---	------------------------------

(ج) إرشادات الممارسات الجيدة فيما يتعلق بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو

٤١- *خلفية الموضوع:* أوصت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة والعشرين بمشروع مقرر بشأن جداول إبلاغ المعلومات المكملة لمعلومات قوائم الجرد السنوية لغازات الدفيئة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو. واعتمد مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو هذه الجداول في دورته الثالثة (المقرر ٦/م أ-٣). لكن الهيئة الفرعية لم تفرغ، في دورتها السابعة

(٢٣) الوثائق FCCC/SBSTA/2007/Misc.18 و Add.1 و Add.2؛ وتتاح عروض المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية في الموقع: <http://unfccc.int/parties_and_observers/ngo/items/3689.php>.

والعشرين، من النظر في حساب الكميات الحاسوبية المتعلقة بالأنشطة المشمولة بالفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو^(٢٤).

٤٢ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة نظرها في حساب الكميات الحاسوبية المتعلقة بالأنشطة المشمولة بالفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو، بهدف احتتام نظرها في هذه المسألة في دورتها الثامنة والعشرين.

FCCC/SBSTA/2007/16 تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها السابعة والعشرين،
المعدودة في بالي في الفترة من ٣ إلى ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

٩- الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ

٤٣ - خلفية الموضوع: في الدورة السابعة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، وافقت الأطراف على مواصلة النظر في هذا البند في الدورة التالية للهيئة الفرعية. ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى موافاة الأمانة بحلول ١٥ آذار/مارس ٢٠٠٨، بأرائها عما يمكن القيام به من أعمال في المستقبل في إطار هذا البند من جدول الأعمال.

٤٤ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى أن تخلص، حسب الاقتضاء، إلى استنتاج بشأن ما يمكن القيام به مستقبلاً من أعمال تتعلق بالجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لتخفيف آثار تغير المناخ، واضحة في الاعتبار أي آراء تبديها الأطراف بشأن هذه المسألة والأعمال الأخرى ذات الصلة التي تضطلع بها الهيئات الفرعية الأخرى.

FCCC/SBSTA/2008/Misc.6 Possible future work on scientific, technical and socio-economic aspects of
mitigation of climate change. Submissions from Parties

١٠- تيسير تبادل المعلومات وتقاسم الخبرات بشأن سياسات وتدابير الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٤٥ - خلفية الموضوع: نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الحادية والعشرين والثانية والعشرين والرابعة والعشرين، في المعلومات المتعلقة بخيارات نُهَج تقاسم الخبرات وتبادل المعلومات بشأن سياسات وتدابير الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية^(٢٥). ودعت الهيئة الفرعية في دورتها الرابعة والعشرين الأطراف إلى موافاة الأمانة، بحلول ١ آذار/مارس ٢٠٠٨، بأرائها بشأن الحاجة إلى تنظيم مزيد من الأنشطة لتيسير تبادل المعلومات وتقاسم الخبرات بشأن سياسات وتدابير الأطراف المدرجة في المرفق الأول. وطلبت إلى الأمانة أن تجمع هذه الآراء في وثيقة معلومات متفرقة كي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة والعشرين.

(٢٤) المرفق الأول من الوثيقة FCCC/SBSTA/2007/16.

(٢٥) FCCC/SBSTA/2004/INF.10.

٤٦ - الإجراء: سُدعى الأطراف إلى النظر في الخطوات المقبلة الممكنة، بما في ذلك الحاجة إلى أنشطة هامة أخرى وما يتصل بذلك من أعمال على صعيد الهيئات الفرعية الأخرى.

Need for further events to facilitate the exchange of information and the sharing of experiences on policies and measures of Annex I Parties. FCCC/SBSTA/2008/Misc.7
Submissions from Parties

١١- مسائل تتعلق بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو

٤٧ - خلفية الموضوع: في الدورة السابعة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، لم تفرغ الأطراف من النظر في القضايا المدرجة في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال، واتفقت على متابعة النظر في هذه المسألة في الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية.

٤٨ - الإجراء: سُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في هذا البند، واطاعة في الاعتبار ما جرى تبادل من آراء في الدورات السابقة للهيئة الفرعية.

١٢- التعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة

٤٩ - خلفية الموضوع: في إطار هذا البند، سَتطلع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على آخر الأنشطة التعاونية التي تقوم بها كيانات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والجهود التي تبذلها للتصدي لتغير المناخ والإسهام في أعمال الاتفاقية.

٥٠ - ومن المتوقع أيضاً أن يقدم ممثلو اتفاقيات أخرى ومنظمات علمية وهيئات تابعة للأمم المتحدة معلومات عن أنشطتهم الحالية المتصلة بأعمال الاتفاقية.

٥١ - وإضافة إلى ذلك، ستقدم الأمانة تقريراً عن أنشطة فريق الاتصال المشترك بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وقد عقد فريق الاتصال المشترك اجتماعه السابع والثامن في حزيران/يونيه ٢٠٠٧ وأيلول/سبتمبر ٢٠٠٧، على التوالي. ويتوقع أن يعقد الاجتماع التاسع لفريق الاتصال المشترك في أيار/مايو ٢٠٠٨.

٥٢ - ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها السابعة والعشرين الأطراف إلى موافاة الأمانة، بحلول ١٥ شباط/فبراير ٢٠٠٨، بآرائهم بشأن تقرير التقييم الرابع للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ. وستتيح الأمانة كل العروض المقدمة بإدراجها في وثيقة متفرقات تعرض على الأطراف للعلم. ولا يتوقع من الهيئة الفرعية أن تنظر في هذه العروض في دورتها الثامنة والعشرين.

٥٣ - الإجراء: سُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات المقدمة من الأمانة ومن الاتفاقيات والمنظمات العلمية وهيئات الأمم المتحدة الأخرى. وقد ترغب الهيئة الفرعية أيضاً في تحديد الإجراءات الأخرى المطلوبة، حسب الاقتضاء.

*Views on the Fourth Assessment Report of the Intergovernmental Panel
on Climate Change. Submissions from Parties*

FCCC/SBSTA/2008/Misc.2

١٣ - مسائل أخرى

٥٤ - ستتناول الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في إطار هذا البند أية مسائل أخرى تنشأ أثناء الدورة.

١٤ - التقرير المتعلق بأعمال الدورة

٥٥ - خلقتية الموضوع: سيُعدُّ مشروع تقرير عن أعمال الدورة لتعتمده الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في نهاية الدورة.

٥٦ - الإجراء: سُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى اعتماد مشروع التقرير وتفويض المقرر استكمالها بعد الدورة، تحت إشراف الرئيس وبمساعدة من الأمانة.

المرفق

الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية
والتكنولوجية في دورتها الثامنة والعشرين

الوثائق التي أُعدت للدورة

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي	FCCC/SBSTA/2008/1
تقرير عن اجتماع الخبراء بشأن المعلومات الاجتماعية - الاقتصادية. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2008/2
تقرير عن اجتماع الخبراء بشأن الأساليب والأدوات والبيانات والرصد. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2008/3
تقرير عن اجتماع الخبراء المشترك بشأن تكنولوجيات التكيف مع تغير المناخ. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2008/4
تقرير عن اجتماع لممثلين من الأطراف بشأن نتائج الأنشطة المنجزة في إطار برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2008/5
<i>Synthesis of views on issues relevant to the consideration of carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Note by the secretariat</i>	FCCC/SBSTA/2008/INF.1
<i>Proposed terms of reference for a report on performance indicators and for a report on future financing options for enhancing technology transfer. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer</i>	FCCC/SBSTA/2008/INF.2
<i>Results of the work on scientific and methodological aspects of the proposal by Brazil. Submissions from Parties</i>	FCCC/SBSTA/2008/Misc.1
<i>Views on the Fourth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change. Submissions from Parties</i>	FCCC/SBSTA/2008/Misc.2
<i>Views on further activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Submissions from Parties</i>	FCCC/SBSTA/2008/Misc.3
<i>Views on outstanding methodological issues related to policy approaches and positive incentives to reduce emissions from deforestation and forest degradation in developing countries. Submissions from Parties</i>	FCCC/SBSTA/2008/Misc.4
<i>Views on the results of the work on the scientific and methodological aspects of the proposal by Brazil. Submissions from Parties</i>	FCCC/SBSTA/2008/Misc.5
<i>Possible future work on scientific, technical and socio-economic aspects of mitigation of climate change. Submissions from Parties</i>	FCCC/SBSTA/2008/Misc.6
<i>Need for further events to facilitate the exchange of information and the sharing of experiences on policies and measures of Annex I Parties. Submissions from Parties</i>	FCCC/SBSTA/2008/Misc.7
Work programme of the Expert Group on Technology Transfer for 2008–2009. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer	FCCC/SB/2008/INF.1

وثائق أخرى معروضة على الدورة

- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها السابعة والعشرين، المعقودة في الفترة من ٣ إلى ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
FCCC/SBSTA/2007/16
- Views on possible approaches to address the implications of crediting new hydrochlorofluorocarbon-22 facilities. Submissions from Parties and intergovernmental organizations*
FCCC/SBSTA/2007/Misc.17
- Consideration of carbon dioxide capture and storage as clean development mechanism project activities. Submissions from Parties*
FCCC/SBSTA/2007/Misc.18
Add.1 و Add.2
- تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثالثة عشرة، المعقودة في بالي في الفترة من ٣ إلى ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
FCCC/CP/2007/6
- تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها الرابعة والعشرين المعقودة في بون في الفترة من ١٨ إلى ٢٦ أيار/مايو ٢٠٠٦
FCCC/SBSTA/2006/5
- Options for approaches to sharing experience and exchanging information on "good practices" in policies and measures. Note by the secretariat*
FCCC/SBSTA/2004/INF.10

— — — — —